



ГЕНЕРАЛЬНАЯ АССАМБЛЕЯ

Distr.
GENERAL

A/HRC/5/G/9*
16 August 2007

RUSSIAN
Original: ENGLISH

СОВЕТ ПО ПРАВАМ ЧЕЛОВЕКА

Пятая сессия

Пункт 2 повестки дня

**ОСУЩЕСТВЛЕНИЕ РЕЗОЛЮЦИИ 60/251 ГЕНЕРАЛЬНОЙ АССАМБЛЕИ
ОТ 15 МАРТА 2006 ГОДА, ОЗАГЛАВЛЕННОЙ
"СОВЕТ ПО ПРАВАМ ЧЕЛОВЕКА"**

**Вербальная нота Постоянного представительства Бахрейна при Отделении
Организации Объединенных Наций в Женеве от 14 июня 2007 года в адрес
секретариата Совета по правам человека**

Постоянное представительство Королевства Бахрейн при Отделении Организации Объединенных Наций в Женеве свидетельствует свое почтение Управлению Верховного комиссара по правам человека и секретариату Совета по правам человека и имеет честь настоящим препроводить** на арабском и английском языках ответ компетентных органов Королевства Бахрейн на ложные заявления и утверждения г-на Абдулхади Аль-Хавайя.

В этой связи Представительство будет признательно за распространение прилагаемых материалов в качестве официального документа пятой сессии Совета по правам человека и их размещение на вебсайте Совета.

* Переиздается по техническим причинам.

** Приложение распространяется в полученном виде только на арабском и английском языках.

Annex

13.6.2007

Statement

The Permanent Mission of the Kingdom of Bahrain refutes in its entirety all the content of the statement made yesterday by Mr. Abdulhadi Al-Khawaja in a Human Rights Council meeting, for no reasonable person can believe his calumnies.

It is no secret to anyone the extent of the contribution of His Highness Shaikh Khalifa Bin Salman Al Khalifa, the Prime Minister, to the progress and development of the Kingdom in all the its housing, economic and social aspects, and the role His Highness has played in alleviating poverty and providing adequate housing to the poor and the needy. Noting that the Scroll of Honor Award was conferred on to His Highness for his distinguished achievements in the urban development and housing field with complete unanimity of the Award Governing Council, he was awarded this Prize after being closely followed by the United Nations Human Settlements Programme (UN-HABITAT) and being deeply examined for the role played by His Highness and the appropriate planning that led to the achievement of the urban development and housing goals. The eligibility of H.H. Shaikh Khalifa Bin Salman Al Khalifa, the Prime Minister, to the 2006 Scroll of Honor Award for his distinguished achievements in the urban development and housing field has been confirmed through follow-up and field visits carried out by the experts, specialists and officials in this area.

The Kingdom of Bahrain has made impressive gains in the human development area in spite of its limited resources, which reflect the Government programmes' efficiency, effectiveness and success under H.H. the Prime Minister leadership, its plans aiming to develop the citizen and his welfare and to improve his standards of living and its policy to achieve sustainable development. The most important evidence for this is what the Kingdom of Bahrain has accomplished once again at the human development level in the 2006 Human Development Report issued by the United Nations Organization. The Kingdom is ranked thirty ninth at the Global level and the second at the Arab level.

We are also surprised how Mr. Abdulhadi Al-Khawaja, who does not represent any official or legal or civil entity but representing only himself, was allowed to speak before this respectful Council.
